

Los caminos y espacios pedagógicos para la revitalización del Namuy Wam con educandos Misak de la IE Rural Mixta “El Cacique” del resguardo indígena de Guambia, Municipio de Silvia, Cauca

Andrés Fernando Calambás Aranda Fundación Universitaria de Popayán Popayán-Colombia <u>ancalambas@unicauca.edu.co</u>	Ivon Alexandra Collazos Burbano Fundación Universitaria de Popayán Popayán-Colombia <u>Ivoncollazos87@gmail.com</u>
---	---

Seminario de investigación:

Retos y desafíos del trabajo social, nuevas tendencias para el ejercicio profesional

Fundación Universitaria de Popayán
Facultades de Ciencias Sociales y Humanas
Programa de Trabajo Social
2023
Popayán, Cauca

Resumen

El artículo se basa en la revitalización del Namuy Wan, lengua materna Misak, investigación realizada en el ámbito educativo con perspectiva del trabajo social, cuyo objetivo, comprender la importancia de los caminos y espacios pedagógicos como estrategia para su revitalización en la IE Rural Mixta El Cacique, sede Mama Manuela, resguardo indígena de Guambia. Esta investigación cualitativa, con método fenomenológico y etnográfico, conlleva a entender cómo, desde la educación propia permite tejer caminos, como lo manifiesta el Taita Misael Aranda, sabio del territorio: el pueblo Misak, se mueve en cuatro principios integrales, relacionados en un proceso pedagógico, escuchar (morop), ver (aship), pensar (isup) y hacer (marop), que conlleva a realizar acciones preservadoras y creadoras. Estas acciones se trabajan a partir de la pedagogía en ocho espacios de enseñanza y aprendizaje: casa del señor aguacero; huerta; plantas medicinales; compostera; espacio de siembra; siembra del agua; espacio del Namuy Wam y espacio de la granja, significativos para educar desde lo propio a la integralidad de su cosmovisión, forjando conexión con el Namuy Wam y su territorio. Por ello, la IE mantiene los espacios pedagógicos que fortalece la identidad cultural Misak y garantiza la sabiduría ancestral a las futuras generaciones.

Palabras Claves: caminos y espacios pedagógicos, revitalización del Namuy Wam, educación propia, educandos Misak, identidad cultural.

Abstract

The article is based on the revitalization of Namuy Wan, the Misak's native language, conducted research in the educational realm with a social work perspective. Its objective is to understand the significance of pedagogical pathways and spaces as strategies for revitalization within the Mixed Rural Educational Institution "El Cacique," Mama Manuela branch, in the indigenous reserve of Guambia. This qualitative research, utilizing phenomenological and ethnographic methods, leads to an understanding of how indigenous education allows the weaving of pathways, as expressed by Taita Misael Aranda, a sage of the territory. The Misak people operate on four integral principles, interrelated in a pedagogical process: listening (morop), seeing (aship), thinking (isup), and doing (marop), which result in both preservation and creation actions. These actions are integrated into teaching and learning across eight spaces: House of Mr. Aguacero, orchard, medicinal plants, composting, planting space, water planting, Namuy Wam space, and the farm area. These spaces hold significance in educating in alignment with their holistic worldview, establishing a connection with Namuy Wam and their territory. Consequently, the educational institution maintains these pedagogical spaces, strengthening Misak cultural identity and ensuring ancestral wisdom for future generations.

Keywords: pedagogical pathways and spaces, Namuy Wam revitalization, indigenous education, Misak students.

Pelmaropte

Manasron kutri nam Misakmerape namuy un piroyu warapelo kuikopik kon, namuy puben wei un yau. Tru utu pulelo pua namun malsropmentappe moi oyasro wampia kon teik utu warapeloker. Tre utu na kusrep mekei nuk kutri lutomera malsrop ampamik kopen kan kusrei yau aniskullu kuallip mekeik kon, ik kusrei yau pe, kusrenanopelo isuinto putropen namu wam wan namui Nu misak mera waminchimon chipen, trik kuan mora asha lutomarop mentik kon. Kusrenanik utomerayu, namui namui wan kusrenanamik kopen, katokan purappe wapikikkuan kucha kopen, truyu namui shur Taita Misael Aranda Nak chak pulu waminchip menta trenchipik kon “ Nam misak Misak mera kontrappe, mora, asha, isuwa, waminchip marop komik kon”. Namui namui wan katole weto asha wetotrawa pesannamoto sruampop komik. Ik utoowan maroppe kusrenanik ya potokatan, utomera kualilo tokeilo kopen truyu uremerapa marop kusrenano, isunanop, waminchip, aship, morop, kowa utomeran malsrop ampamik kopen, truyu namui kollimisak wamintinuk kutri, kollimisak wei wamyu kutri marop menta luwan patsokeikkon.

Introducción

Este artículo describe las acciones para implementar una práctica pedagógica en el ámbito del trabajo social en la IE Rural Mixta “El Cacique”; Sede Mama Manuela. El enfoque se centra en revitalizar la lengua materna del pueblo Misak, Namui Wam, dirigido a estudiantes de cuarto y quinto grado, que conforman el ciclo tres. Este proceso se lleva a cabo a través de los espacios pedagógicos gestionados por la IE.

Esta iniciativa surge como respuesta a la amenazadora disminución de la lengua materna por las experiencias de la juventud Misak, marcadas por desplazamientos territoriales en búsqueda de oportunidades económicas, la influencia de tecnologías y religiones externas, junto con la decadencia en la apreciación de los Mayores, han erosionado el tejido orgánico de la comunidad y, por ende, su lengua ancestral, dejando a los estudiantes en riesgo de perder su riqueza cultural.

Se parte entonces, el objetivo general de comprender cómo los espacios pedagógicos pueden revitalizar el Namuy Wam en la IE Rural Mixta "El Cacique", ubicada en el resguardo indígena de Guambia, Cauca. Los objetivos específicos incluyen fomentar un diálogo constante del Namuy Wam en distintos espacios pedagógicos, describir las acciones integrales en la revitalización de la educación Misak y reflexionar sobre la integralidad del Namuy Wam y los principios Misak.

El enfoque se sitúa en la línea de investigación de fenomenología e historia social y crítica latinoamericana. La fenomenología permite explorar las experiencias y significados humanos subyacentes, mientras que la historia social y crítica latinoamericana aporta un contexto histórico y social relevante. Asimismo, el artículo se enmarca en la línea temática del seminario "Intervención del Trabajo Social en el Ámbito Educativo", resaltando la aplicación de los principios y métodos del trabajo social para revitalizar la lengua y la cultura en un entorno educativo.

Estas directrices teóricas y metodológicas enriquecen el abordaje del tema, guiando la investigación y conectando el artículo con debates actuales en educación y trabajo social, lo cual potencia su relevancia tanto en el ámbito académico como profesional.

1 El pueblo Misak

El pueblo Misak 500 años después de lucha y resistencia fue parte de la confederación de pueblos indígenas del Cacique Puben Kauka y hoy, es cuna de ese pueblo ubicado en las montañas de Silvia en el resguardo indígena de Guambia. Es así como el proceso de investigación desde el trabajo social educativo, lleva a adentrarse a este territorio ancestral, ante la preocupación por el

acelerado proceso de pérdida de la lengua ancestral Namui Wam, en la IE Rural Mixta el Cacique sede Mama Manuela.

Pechene (s.f.), relata de La Memoria del Pueblo Misak - Autoridades Ancestrales Nu Nachak, comentando que “Ampudia y Balcázar encontraron la ciudad de Pu-Paya y pueblos habitados por Guambianos, cubrían un territorio desde el pantanoso Patía hasta el norte de Mondomo, y desde las alturas de la cordillera occidental hasta Mosoco en Tierradentro”.

Es más, el legado ancestral de los Misak, ligada a la tierra, al agua y los astros, según, Tunubalá y Muelas (2008), taitas del resguardo, que afirman lo siguiente:

Los Misak, como todos los pueblos andinos, vivimos en estrecha relación con la naturaleza. Allí surge nuestro pensamiento. Se habla que primero fue la tierra y junto a ella estaba el agua, en el páramo había grandes lagunas entre ellas Ñimbe (hembra) y Piendamó (macho) y al unirse estas dos se originó el Misak, luego nacen los primeros hijos ocupando diferentes espacios del territorio, habitando en kausrθ, anistrapu y wampiksrθ y ellos fueron las shuramera y los shurmera y de ellos venimos todos y de ellos nacen todas las costumbres y los valores culturales. Asimismo, en torno a las lagunas y en el kθrrak vive el pishimisak, quien guía en los sueños a los mθrθpθiθ para que ellos nos puedan guiar, él es el dueño de todo, el protector de la vida y en la muerte, es el que tiene el poder de mantener el equilibrio social entre el hombre y la naturaleza (p.11).

Partiendo desde las raíces culturales Misak, Pishimisak¹-Kallim², Mayores shures espirituales, fueron los primeros habitantes del territorio, lo recorren y comprenden desde la dualidad, el resguardo ancestral de Guambia ubicado en las estribaciones de la cordillera central, en el páramo de las Delicias y una parte en Moras, en el municipio de Silvia, a 50 Km. Al nororiente de la ciudad de Popayán y se comunica a través de la carretera pavimentada y buen estado, pasando por la cabecera municipal de Piendamó y de allí a Popayán, a través de carretera transandina.

La IE Rural Mixta “El Cacique”, sede Mama Manuela, fue fundado en el año de 1930, siendo esta una de las primeras IE que impartieron educación dentro del resguardo de Guambia,

¹ Pishimisak, mayor espiritual hombre, dueño de los grandes bosques del territorio Misak gran Kauka

² Mayora espiritual Mujer, Dueña y cuidadora de los espacios sagrados; lagos, lagunas, ojos de agua del territorio Misak gran Kauka

como mencionan Taita Aranda et al, (2012), en el libro titulado: Parəsətə, sembrando cultura, ayer, hoy y siempre. Una propuesta educativa propia para la pervivencia del pueblo Misak.

desde 1985 este centro se ha ocupado de realizar un trabajo de fortalecimiento de la educación propia a través de investigaciones y acciones pedagógicas que han llevado a la recuperación de prácticas culturales como el vestido, la danza, la música, las mingas, las ofrendas y los juegos ancestrales” (p.20)

Los niños y niñas del grado cuarto y quinto de la IE, (cuarto: 8 niñas y 7 niños; quinto: 9 niños y 10 niñas), está ubicada dentro del resguardo indígena de Guambia en la vereda Aniskullo (lengua Materna Wam) o El Cacique, como pueblo Misak, al nororiente del municipio de Silvia, Cauca. Los Misak trabaja en su lema: “recuperar la tierra y la memoria para recuperarlo todo”.

Misión: La educación en el universo Misak a través del proyecto educativo Misak PEM, fortalece y educa al ser Misak multilingüe e intercultural mediante el trabajo material e intelectual investigativo y creativo con sentido de pertenencia generando procesos individuales y comunitarios enfrentando crítico y autónomamente.

Visión: esta IE cuenta con una planta física de siete docentes y un total de 130 estudiantes desde preescolar al grado quinto. El trabajo que se realiza en este proceso de investigación cuenta con dos docentes de los grados cuarto y quinto Misael Aranda y Ignacio Cuchillo y sus educandos.

2 La revitalización de lenguas maternas en Colombia

Es importante describir que, durante este proceso investigativo, se ha evidenciado diferentes sabedores, académicos, autoridades y el mismo cabildo de Guambia han aportado frente a la problemática de la pérdida del Namui wam, ante ello el referente conceptual será netamente fuente de los pensamientos aportados a la comunidad por los mismos comuneros que la habitan.

Ospina (2015), en su investigación titulada: “Mantenimiento y revitalización de lenguas nativas en Colombia. Reflexiones para el camino”, reflexiona sobre la situación sociolingüística de las lenguas nativas en Colombia, “como la transmisión intergeneracional, el bi/multilingüismo y la enseñanza de las lenguas, así como sobre estrategias útiles en procesos de mantenimiento y revitalización de lenguas nativas”, debido a la pérdida de la política lingüística de Colombia y la situación sociolingüística de las lenguas colombianas.

La metodología que utiliza Ospina, está basada en su propia experiencia como lingüista, como profesora universitaria de lingüística, por las observaciones del trabajo de campo realizado en Amazonas, La Guajira, San Basilio de Palenque y en el departamento del Cauca, así como en la revisión de bibliografía y la interacción en eventos académicos con expertos en el tema.

Ospina (2015), comenta que existe una preocupación en el mundo por la pérdida de diversidad lingüística, dada la decadencia del uso de las lenguas minoritarias (o minorizadas), que progresivamente son desplazadas por las lenguas mayoritarias y cita a Hale (1992):

Si bien se sabe que los procesos de cambio lingüístico y la desaparición de lenguas hacen parte de la dinámica de las prácticas lingüísticas y que esto ha sucedido a lo largo de la historia de la humanidad, la gran diferencia consiste en que actualmente tales procesos han aumentado en velocidad, extensión e implicaciones, y hacen parte de transformaciones más amplias que involucran la disminución en la diversidad cultural e intelectual, a favor de lenguas y culturas políticamente dominantes (p.1)

Hale hace mención a una problemática que no es nueva, data de casi más de 30 años, siendo necesario reconocer también que, a nivel mundial, la pérdida de la lengua materna para las comunidades indígenas ha estado decayendo a una velocidad vertiginosa, dándole prioridad a la cultura dominante, donde los niños, niñas y jóvenes, ven como una “necesidad” adentrarse al mundo occidental, conocer el facilismo imperante de la globalización.

En común acuerdo con el mayor y docente Taita Misael Aranda, se trabajará desde el proceso educativo que maneja la IE, siendo que el Taita ha tenido cargos de autoridad como ex gobernador del resguardo y es un referente sabedor de la memoria histórica del pueblo Misak. Estos espacios se desarrollan bajo conversaciones profundas junto al fogón de su hogar, basadas en acciones preservadoras y creadoras. Este concepto se establece como un elemento esencial, haciendo referencia al proceso integral de la educación Misak, alineado con directrices actuales de autoridades que enfatizan el desaprendizaje de las heridas coloniales, la decolonización del pensamiento y el fortalecimiento de dimensiones territoriales, identitarias y culturales.

Desde los años 70, la comunidad Guambiana (Misak) se ha embarcado con resolución en la recuperación, fortalecimiento y revitalización de su cultura e identidad única en Colombia. Esta iniciativa posiciona la IE Rural Mixta "El Cacique", Sede Mama Manuela, como un referente pionero en educación indígena para el pueblo Misak, en donde tejen experiencias de pedagogías

propias vivas de acuerdo a los saberes ancestrales y universales dejando semillas para las nuevas generaciones futuras.

Según la narrativa del Taita Misael Aranda (comunicación personal, marzo, 2023), el ser Misak debe caminar bajo unos principios y fundamentos inherentes a su ser, principios de escuchar (mørøp), ver (aship), pensar (isup) y hacer (marøp), conforman la base de la tradición oral Misak. Namui Wam sirve como un vínculo directo para senti-pensar como Misak-Misak, alineado con los ya mencionados principios culturales e identitarios.

Educadores involucrados en este esfuerzo relatan que los estudiantes están perdiendo con más frecuencia la tradición oral del Namui Wam, conexión esencial que mantiene los lazos a través del tiempo y el espacio, como dicen los mayores en espiral “pøtø”. Este fenómeno ha llevado a las nuevas generaciones a convertirse en "sordos culturales," careciendo de principios o fundamentos, inmersos en el emprendimiento digital y un mercadeo superficial, que, en numerosos casos, los jóvenes han rechazado su propia cultura.

Según relata el Mayor y educador Misael Aranda, basado en un diagnóstico realizado por él mismo en el 2022 (comunicación personal, marzo, 2022).

En el centro educativo rural mixto el Cacique sede Mama Manuela, durante el periodo lectivo escolar 2022, la población total de los estudiantes es de 125 niños y niñas que asisten diariamente a este centro educativo en los grados: preescolar, primero, segundo tercero, cuarto y quinto de la básica primaria, comprendida entre las edades de 5 a 12 años. De los cuales hay un total de 30 hablantes del Namui Wam y 95 no hablantes.

Estos resultados indican una realidad más adversa de lo anticipado, por la baja visibilidad y el no uso de la lengua materna, es un reflejo de la realidad contextual frente a la tradición oral en los fogones de los hogares, las familias y la zona el Cacique.

Por lo tanto, revitalizar el Namui Wam asume un papel fundamental en iniciativas en trabajos comunitarios, culturales y educativas. Esta iniciativa traza sus orígenes a pishimisak-kallim, espíritus mayores que habitan el territorio, cuya influencia se conjuga con el enfoque educativo de la institución, basado en la educación natural propia. Este método se nutre de astros, planetas, ciclo del agua, plantas, cosechas, bosques, microorganismos, siembra del agua, animales y semillero del Namui Wam.

Pishimisak-Kallim, como los abuelos sabedore shures espirituales, fueron los habitantes originales del territorio que lo recorren y comprenden desde la dualidad, siendo los primeros espíritus que permitieron en conjunto, la construcción colectiva y estructuración de la cosmovisión, la cultura, los principios identitarios, fundamentos Misak y con ella el Namui Wam que surge desde el territorio acompañado de los Mayores espirituales.

El territorio es el origen del Namui Wam y como en palabras de Mama Muelas (2022) lo menciona: “fue amplio muy grande nuestro territorio, el gran Kauka, y con más territorio mayor riqueza lingüística había del Namui Wam, pero desde la llegada de los españoles, a medida que perdíamos más territorio, perdíamos más nuestra lengua, por eso tenemos que cuidar nuestra lengua para no perder el territorio” (p. 11).

De esta manera, cobra gran relevancia poner en movimiento las memorias y sabiduría ancestrales de los Mayores, como se evidencia en el caso del docente Misael Aranda y Mama Barbara Muelas, ya que esta corriente de pensamiento se encuentra arraigada en el territorio, al igual que los propios mayores, aguardando para ser escuchados en el nak kuk, invita a quienes deseen acercarse a sus saberes, a tomarlo y a tejer el hilo de esa lucha, esa historia y esa ruta de vida, que representa el pensamiento propio y natural del pueblo Misak..

3 Procedimiento

Se utilizarán métodos fenomenológicos y etnográficos en este estudio, ambos enfoques ampliamente aplicados en investigación cualitativa en diversos campos como la salud, sociología, antropología y trabajo social. La perspectiva fenomenológica se enfoca en comprender las experiencias individuales y la percepción del mundo de las personas (Mujica, 2022). Este enfoque también explora el tiempo subjetivo de la conciencia, cómo cada individuo experimenta el tiempo en su vida cotidiana (de la Cuesta, s.f.).

En este estudio, el método fenomenológico se empleará para investigar las experiencias de estudiantes de cuarto y quinto grado en la IE Rural Mixta "El Cacique," sede Mama Manuela, en relación con el aprendizaje y revitalización del Namui Wam, su lengua materna. Esto profundizará en cómo los estudiantes experimentan su lengua y cultura, y cómo esto afecta su educación. También se considerará el tiempo subjetivo de la conciencia, dado que la percepción individual del tiempo puede influir en su aprendizaje y cultura.

El método fenomenológico explorará las variadas experiencias de los estudiantes en relación con su lengua materna, abordando desafíos y habilidades. Se buscará entender su trasfondo cultural y su influencia en su educación, promoviendo la valoración y preservación de su legado cultural. Además, se diseñarán estrategias educativas sensibles a la diversidad cultural y que fortalezcan la identidad cultural de los estudiantes.

Por otro lado, el enfoque etnográfico se justifica en el contexto de la comunidad indígena Misak para comprender y preservar sus experiencias, especialmente en educación. Al estar presentes en el entorno natural de la comunidad, los investigadores obtendrán una visión profunda de su cultura y desafíos. Se busca identificar cómo las creencias, cosmovisión y acciones preservadoras contribuyen a la identidad y continuidad de la comunidad.

El etnográfico, según Mujica (2022), se enfoca en comprender la cultura y las experiencias compartidas de una colectividad específica. Además, de la Cuesta (s.f.) resalta que este método requiere que el investigador esté presente en los lugares naturales donde ocurre la acción, lo que permite una observación directa y una inmersión profunda en el contexto de estudio.

En el caso de la comunidad indígena Misak, el uso del método etnográfico se justifica por la necesidad de comprender y preservar sus experiencias vividas, especialmente en el ámbito de la educación. Al aplicar este enfoque, se busca generar un fenómeno que perdure intergeneracionalmente, permitiendo que la comunidad mantenga y fortalezca sus tradiciones y valores culturales a lo largo del tiempo.

Este fenómeno en cuestión incluye aspectos fundamentales de la vida de la comunidad, como sus creencias, cosmovisión, cultura y acciones preservadoras. A través del análisis etnográfico, se busca identificar cómo estas características se entrelazan y contribuyen a la identidad y continuidad de la comunidad Misak.

4 Namui wam wan waminchimuape ñi asitø pine

(Si no hablas tu lengua, eres el responsable de tu propia extinción)

La comunidad Misak tiene clara la ruta educativa, reconociendo la importancia de que los niños y niñas se familiaricen con ambos mundos: el propio y el occidental. Esta perspectiva transformadora se establece como un medio para asegurar la pervivencia mediante la resistencia cultural y la persistencia Misak. Esta comprensión arraiga en la conciencia de que se convive

espacio en una nación que a menudo ignora los conocimientos inherentes a las diversas culturas minoritarias.

4.1 Espacio pedagógico sre kəllimisak ya:

Es importante empezar desde el origen, según Dagua, Aranda y Vasco (s.f.) antes de describir qué es lo que aprende el niño en este espacio, pues como lo dice la cartilla de la historia del señor aguacero, así se habla su historia, (Ver Anexo A).

Unos ancianos venían a trabajar al pie de la peña. Una vez que no estaba haciendo trueno subieron y encontraron a Srepaley durmiendo. Era un hombre grande y lo vieron con el cuerpo como rajado y como si tuviera echado un polvo. Tenía las manos completamente rajadas también. Cuando llegaron, él se levantó y les preguntó a qué iban. No se sabe qué le contestaron. A uno de los ancianos le dijo: -Yo voy a venir cuando vaya a llover o a hacer un trueno. Pero lo que él dijo fue que iba a venir gritando, naarrumunrrun srawap. Los antiguos decían que Srepaley era un señor viejo que hacía tronar tocando su tambor. Srekollimisak es el que toca, es la sombra de los aguaceros. En nuestra lengua wam, paale o pale quieren decir tambor y paaley o paley significan trueno. (p. 5)

Pero, en El Señor Aguacero, dónde estaban los espacios que este ser habitaba, según Dagua, Aranda y Vasco (s.f.) (Ver Anexo B).

Srekəllimisak era muy bueno. Tenía casas en los lliitsik, filos, y en los tun, cerros más altos en donde culminan las lomas, por donde había rastrojos grandes, montes; ellos eran su casa y eran, también, la casa del agua. (p. 6).

De acuerdo a la tradición oral, es necesario que haya un dialogo constante del Namui Wam con todos los estudiantes en este espacio pedagógico, que es el lugar de relación directa entre el hombre y la naturaleza, en donde se permite dar el reconocimiento de la medicina tradicional desde el respeto a toda la esencia natural que tiene el espíritu de la casa del señor aguacero. Entendiendo que el camino (**MAYU**) es un momento para la formación, aprendizaje, reflexión y acción del Misak, pues, aunque los mayores en muchos casos no hablan, el camino dentro del territorio enseña sin hablar, el Niño Misak Interpreta y lo asimila para si como parte de su cultura. (Ver Anexo C).

Es por ello que la IE ha enseñado a los niños y niñas a seguirle dándole vida al espacio pedagógico **Srekollimisak Ya**, en donde los estudiantes aprenden la espiritualidad como base fundamental para el Misak, el pedir permiso haciendo uso del agua y las plantas pishinkalu orejuela, pulo pura maíz capio, kasrak alegría, adentrándose a ella con el fin de interpretar la naturaleza, para acercarse con mayor capacidad al mundo natural, por ello saludan al río Cacique con Flauta y tambor con el sentido, de decirle al agua al río, como lo narra Misael Aranda, (comunicación personal, abril 2023)

Estamos aquí, aquí presentes acompañándote abuelo río, junto al Palø que dejó nuestro abuelo espiritual Srekollimisak y usted el río que nos mostró el camino con el aumento del caudal el cómo comunicarnos mediante ese sonido que hoy hacemos en el palø. De igual manera, la casa del señor aguacero también ha sido un nuevo hábitat para aves y otros animales, por ello que la flauta permite responderles el canto a las aves, diciéndoles que aun mantenemos pisas en luz o flauta para comunicarnos señora ave.

Además, los estudiantes entienden y aprenden el proceso del ciclo del agua, debido a los nacimientos de ojos de agua en el proceso de darle vida mediante la plantación de árboles que dan agua, como el pintsu, el pilele, el pibam entre otros, que alimentan al río, que cuidan al río y le brinda fuerza para que este no pierda su fuerza y caudal. (Ver Anexo D).

De esta manera, los estudiantes, también entiende que siendo la casa de El Señor Aguacero como espíritu mayor, se debe convivir con ellos en armonía con la naturaleza, pues si desarmoniza esta casa, tiende a ser vengativo, el espíritu mayor srekollimisak está presente en todos estos espacios llenos de bosques, es protector y previene si se trabaja la medicina tradicional desde el sentir Misak, es un espíritu que en Namuy Wam dice soto pasrapik, (comunicación personal, abril 2023, Taita Misael Aranda).

4.2 Espacio pedagógico ya tul – huerta.

Es un espacio pedagógico en el que entra el principio del pueblo Misak parəsətø, lo cual tiene como significado como el proceso de guardar alimentos para los momentos de escases y hambre, es un momento cultural que llega de acuerdo a los ciclos agropecuarios Misak, por ello, los shures Misak, narran que se tumbaban árboles en los bosques para mitigar la hambruna y

sembrar las nuevas semillas, y tener comida como forma de reserva, lo cual permite siempre tener un poco de alimentación para solventar la hambruna cultural.

De acuerdo a este principio, existen animales que también realizan este proceso, en donde los shures y shuran narran historias en los caminos a las huertas o los páramos (**MAYU**), explicando, Mama Tunubalá (comunicación personal, marzo de 2023).

Las ardillas siempre buscan el alimento de manera anticipada para no pasar hambre en los tiempos de invierno, es por eso que a pesar de que acumula o guarda mucha comida en su casa, esta no se la come toda, y tampoco permite que sus hijos la terminen, pues es un animal que previene el tiempo de escases de comida, es por ello que las ardillas enseñan el cómo ser Misak en tiempos de hambruna previniendo los momentos difíciles que a veces da la naturaleza. (Ver Anexo E).

Los estudiantes deben de entender el proceso de siembra durante los momentos de hambruna de acuerdo a la cosmovisión del pueblo Misak, donde tienen la capacidad de hacer un proceso de integración del Namui Wam y los principios del Misak, que es el m̄er̄op, escuchar orientaciones de cómo realizar el trabajo; aship-caminar con cuidado para no hacer daño a las plantas que germinan en la tierra; isup-pensar el proceso del crecimiento de las plantas para ser consumidas en la IE; mar̄op-lo aprendido teóricamente y trabajar la tierra para nuevos productos y tener siempre en el yatul. Como también el estudiante integra principios como el untak-pala, hacer las cosas con respeto, el k̄er̄ipala, hacer las cosas con delicadeza para no dañar las plantas.

Son estos los pasos que van dando a medida que se va transcurriendo el camino, se recorre el saber y el conocimiento que se pone en desarrollo en cada espacio pedagógico, teniendo una integralidad del conocimiento, haciendo una praxis directa con los conocimientos naturales del pueblo Misak y los conocimientos científicos que llegan de manera diaria desde el occidente, es así como estos estudiantes, comprenden el ciclo lunar, como un astro que le dice al Misak cuándo cosechar, cuándo sembrar y cuándo trabajar la tierra, y jamás botar ese alimento que en futuro será necesario. (Ver Anexo F).

- Qué es un espacio en donde se miden y se comparten los alimentos de acuerdo al valor de la vida Misak denominada Lata-lata. (Ver Anexo H).

4.5 Espacio pedagógico de siembra-(pəlwan asha kusrewa weik lutə)

La IE, cuenta con un quinto espacio pedagógico, que hace referencia como estrategia pedagógica propia de trabajar, deshierbar, picar y sentir la tierra para sembrar en ella, de acuerdo al calendario agrícola Misak, traída en la memoria histórica del pueblo. Un espacio en el que los docentes son los responsables de analizar y educar los cambios y ciclos lunares para la respectiva siembra, de hecho, el Taita Misael Aranda, (comunicación personal, abril, 2023), Narra para sus educandos mientras pica la tierra:

Hubo una época del Misak en la que los Misak pasaban hambre siempre que llegaba el mes de Marzo por ello se le denomino “parə pəl”, por ello el hombre de esta cultura entendedora del ciclo natural, comprendió que desde aproximadamente el mes de diciembre la tierra debía estar picada y sembrada en un determinado ciclo Lunar dando así lugar para que dentro de cuatro meses hayan cosechas para todos y de esta manera en el mes de Marzo no haya Hambre, es por ello que a este momento cultural se le denomino tsapərap

A modo de ejemplo, los estudiantes llevan a cabo una minga para cultivar papas destinadas tanto para su consumo personal como para abastecer a la institución. Esta acción ilustra su capacidad de autoabastecimiento de alimentos propios, reduciendo así su dependencia en una medida mínima del Programa de Alimentación Escolar (PAE).

Qué aprenden los niños y niñas:

- A palpar, picar, deshierbar y sentir la tierra
- A trabaja en minga y trabajar bien
- A entender en qué momento del ciclo cultural Misak se encuentra y cómo evitar esa hambruna.
- A dejar siempre lista la tierra para nuevas siembras de acuerdo al calendario Misak y tener nuevas cosechas para eventos venideros como el día de la independencia del pueblo Misak de los terratenientes, las ofrendas, año nuevo Misak entre otros.

- A poner en práctica los principios del MARØP: forma de acción real de sembrar semillas y cultivarlas sin dejar morir las prácticas culturales
- A poner en práctica el principio de MØRØP: forma activa de escucha de las orientaciones y enseñanzas de los docentes, para poner en práctica en el ciclo de vida de cada estudiante como Misak.
- Aplicar el principio ASHIP: Los estudiantes no solo observan y aprenden de los ejemplos proporcionados por los docentes, sino que también ponen en práctica los conocimientos adquiridos a través de sus propias familias.
- Principio de vida ISUP: Al término de la jornada escolar, en el aula de clases, el docente lleva a cabo una revisión de lo aprendido a lo largo del día, así como el docente comparte sus propias experiencias y aprendizajes, los estudiantes también reflexionan sobre lo aprendido en ese lapso, durante su trabajo y en el cuidado de la tierra y la siembra de las semillas. (Ver Anexos I y J).

4.6 Espacio pedagógico del namui wam

Desde el principio del Morop, como IE, ha implementado el espacio del Namui Wam, como un proceso de trabajo que se da desde la denominación “semillero del Namui Wam”, donde los estudiantes hablantes del Wam, son fortalecidos con conceptos culturales a través de historias de tradición oral, organizados alrededor del fogón como principio de sabiduría ancestral Misak.

En este espacio pedagógico, aprenden a escuchar el Namui Wam, hablar en namui Wam, a leer en Namui Wam y escribir en Namui Wam, es por ello que se fortalece desde el canto con el himno Misak acompañado de flauta y tambor al inicio de cada sesión, en ella se integra el marøp, mørep el Wam siendo una base fundamental para el proceso cognitivo de aprendizaje del educando, dando sentido a los principios del aship, isup, mørep, waminchip, marøp. (Ver Anexo K).

El espacio pedagógico, tiene como referente al docente y Mayor, de la IE Misael Aranda, quien tiene gran parte de los conocimientos culturales en su memoria, siendo una persona o una biblioteca viva que educa y guía a los estudiantes, dando claridades sobre las bases cosmovisiones y culturales Misak. De esta manera se fortalece paulatinamente el proceso de enseñanza del Namui Wam, un espacio en donde es mandato del gobernador de la IE que solo se hable en lengua propia

dentro de la casa del Wam, de lo contrario se estaría aportando poco a poco ser parte de la desaparición cultura del pueblo Misak (Ver Anexo L).

Este espacio permite integrar de una manera holística todos los espacios pedagógicos ya mencionados, dándole valor al senti-pensar del ser Misak, para que la cultura perviva en el tiempo y el espacio.

4.7 Espacio pedagógico ushamera-la granja

Es un espacio a la relación con el reino animal y el ser Misak, siendo los estudiantes, protagonistas del proceso de aprendizaje para el cuidado animal desde la integración de conocimientos propios y occidentales, dando un sentido más claro desde el Maröp (Hacer), en donde trabajan, brindan los cuidados pertinentes debido a que los animales retribuyen en alimento al ser Misak. Es este espacio en donde los educandos aprenden a:

- Aprenden a conocer los momentos de traslado de corral para alimentar a los ovejos.
- Entienden los momentos de trasquilar a los ovejos para la lana que de ella deriva la ruana que se usa como Misak día a día.
- Cuidado del atuall, gallinas para el auto sostenimiento del restaurante escolar.
- Entendimiento de los tiempos agrícolas Misak para la alimentación en Mingas con padres de familia.

5 Reflexión

La investigación se centra en la relevancia de los caminos y espacios pedagógicos para revitalizar el Namui Wam en la IE Rural Mixta "El Cacique" en el resguardo indígena de Guambia, Cauca, Colombia. Esto se alinea con dos líneas de investigación: fenomenología e historia social y crítica latinoamericana, y la intervención del trabajo social en la educación.

La perspectiva educativa consciente de la comunidad Misak busca armonizar saberes propios, vital para su resistencia cultural en un contexto donde se pasan por alto las culturas minoritarias. La investigación destaca la conexión entre educación e identidad cultural Misak. La participación activa de los estudiantes en sus principios y el aprendizaje sólido sugieren una base fuerte para revitalizar el Namui Wam y preservar su legado. La convergencia entre líneas de investigación y logros institucionales resalta la importancia de fusionar educación, trabajo social y cultura.

Los objetivos específicos enfocaron el diálogo constante del Namui Wam en espacios pedagógicos, revelando su integración en la educación y fortaleciendo la identidad cultural. También describieron cómo los espacios pedagógicos actúan como lugares de enseñanza y aplicación de los principios Misak en la educación, empoderando a estudiantes como guardianes culturales.

Finalmente, la conexión profunda con el Namui Wam y los principios Misak a través de los espacios pedagógicos promueve la identidad cultural y la conciencia de su papel en la preservación y revitalización de su herencia ancestral. Esta fusión entre tradición y modernidad asegura la continuidad de la cultura Misak en la educación contemporánea.

6 Conclusión

Este estudio ha arrojado luz sobre el impacto de las prácticas educativas propias y la transmisión de saberes en la contribución a la cultura dentro de una sociedad enraizada en principios y valores únicos que definen la identidad de la comunidad. La exploración de los caminos y espacios pedagógicos, abordados de manera holística e integral, ha permitido a los estudiantes formarse como individuos Misak, conectándose con la madre tierra y adoptando el senti-pensar, el hablar, el escuchar y el actuar propios de su identidad cultural.

Por otro lado, el enfoque en la revitalización del Namuy Wam y la conexión con la madre tierra a través de los espacios pedagógicos, ha demostrado ser un camino poderoso para la perpetuación de la riqueza cultural y la tradición de los Misak. Este estudio respalda la noción de que la educación es una herramienta crucial para la construcción de una identidad cultural sólida y para el desarrollo sostenible de la comunidad, no solo fortalece la identidad Misak, sino que también representa un acto de resistencia contra las fuerzas de homogeneización cultural.

La comunidad Misak ha demostrado que la educación puede ser una herramienta poderosa para preservar la diversidad cultural y fomentar la autodeterminación. Su enfoque educativo excepcional trasciende las aulas, abarcando todos los aspectos de la vida cotidiana y trazando un camino hacia la preservación de su patrimonio cultural en un mundo en constante cambio. En un contexto global donde las culturas minoritarias a menudo se ven amenazadas, el enfoque de la comunidad Misak nos brinda una valiosa lección sobre la importancia de unir la sabiduría ancestral con el conocimiento moderno para garantizar la supervivencia de identidades únicas y la riqueza de la diversidad humana.

Referencias bibliográficas

- Dagua Hurtado, A., Aranda, M. y Vasco Uribe, L. G. (s.f.). SREKOLLIMISAK:- Historia del señor aguacero. Historia y tradición guambianas, 4. <http://www.luguiiva.net/%5C/admin/pdfs/HISTORIA%20DEL%20SEÑOR%20AGUACERO.pdf>
- Hale, K. (1992a). Language endangerment and the value of linguistic diversity. *Language*, 68(1), 35-42
- Mama Muelas, B. (2022). Kan alik: Nak kukyukutri manto misaksun waramik – Primera minga: el fogón, un espacio dinámico para la pervivencia del Namuy Wam.
- Mama Tunubalá Collazos, C. (comunicación personal, marzo de 2023).
- Mujica Sequera, R.M. (2022). Diferencias entre el método hermenéutico, fenomenológico y etnográfico – Docentes 2.0. <https://blog.docentes20.com/2022/09/diferencias-entre-el-metodo-hermeneutico-fenomenologico-y-etnografico-docentes-2-0/>
- Pontificia Universidad Javeriana (2020). Normas APA Séptima Edición. <https://www.javerianacali.edu.co/sites/default/files/2022-06/Manual%20de%20Normas%20APA%207ma%20edicio%CC%81n.pdf>
- Ospina Bozzi, A.M. (2015). Mantenimiento y revitalización de lenguas nativas en Colombia. Reflexiones para el camino. *Revista Forma y Función*, vol. 28, núm. 2. Universidad Nacional de Colombia Bogotá, Colombia. <https://www.redalyc.org/pdf/219/21944051001.pdf>
- Pechene Muelas, M.L. (s.f.). *La Memoria del Pueblo Misak - Autoridades Ancestrales Nu Nachak*. <https://www.centrodememoriahistorica.gov.co/descargas/dialogos-memoria/presentaciones/Liliana-Pechene.pdf>

Taita Aranda, M., Taita Tunubalá, J.M., Salazar, R. E., Mama Aranda, L.D., Rodríguez, A., Aristizábal, M. y Díaz, A. (2012). *Parøsetø, sembrando cultura, ayer, hoy y siempre. Una propuesta educativa propia para la pervivencia del pueblo Misak*. Editorial UC.

Tunubalá, F. y Muelas Trochez, J. B. (2008). Segundo plan de vida de pervivencia y crecimiento Misak - Mananasrøkurri Mananasrønkatik Misak Waramik. <https://repository.iom.int/bitstream/handle/20.500.11788/377/COL%20OIM%200296.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

ANEXOS

Anexo A. El tambor, palo, es la voz de Srekollimisak e instrumento fundamental de nuestra música Misak. Niños y niñas de los grados cuarto y quinto, IE Rural Mixta el Cacique en el espacio pedagógico del señor Agucero srekollimisak Ya.



Anexo B. Vista Aérea de la casa del señor aguacero de la IE Rural Mixta el Cacique. La mayor parte de la casa del srekollimisak estaba cubierta de vegetación



Anexo C. Educandos grados cuarto y quinto en el MAYU camino por el espacio del srekollimisak Ya



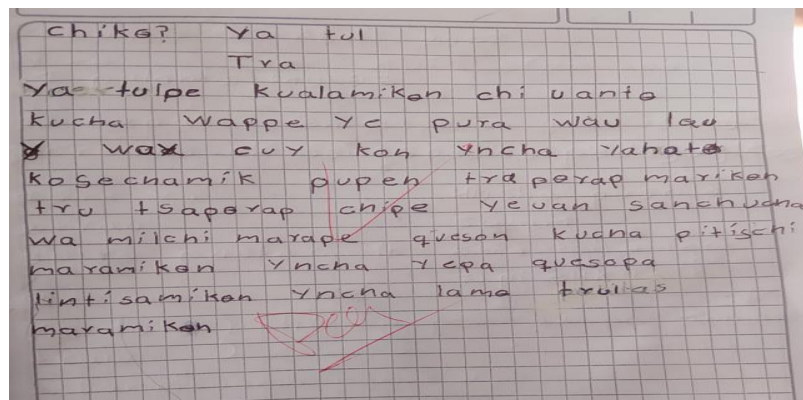
Anexo D. Estudiantes de la IE Rural Mixta “El Cacique”, escuchando las orientaciones del Taita Misael Aranda en la casa del señor aguacero (srekollimisak Ya) junto al Rio Cacique, en compañía del docente en formación.



Anexo E. Estudiantes grado cuarto y quinto junto a sus docentes, en el espacio pedagógico YA TUL, realizando la limpieza de hierbas para el brote de nuevas semillas.



Anexo F. Escritura en Namui Wam, sobre la pregunta ¿Qué es el ya tul? Por estudiante del grado quinto de la IE “El Cacique”



Anexo G. Fotografía panorámica espacio y camino pedagógico del metsilomera. Construido por docentes mediante figuras geométricas



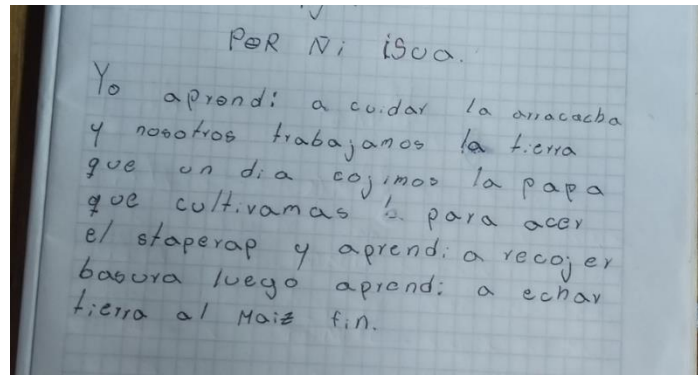
Anexo H. Espacio de transformación de abonos, (piroputsoranikya), la flauta y tabor acompañan el camino del espacio pedagógico pensando en compartir los alimentos de minga



Anexo I. Niños y niñas cultivando papa en el espacio pedagógico de siembra, ha llegado el tiempo del tsaporap



Anexo J. Reflexión de una estudiante en el espacio pedagógico de siembra



Anexo K. espacio pedagógico Namui Wam



Anexo L. orientando flauta y tambor

